

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 26 MARS 1919.

Projet de loi sur les réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre ⁽¹⁾.

Wetsontwerp op de vergoedingen toe te kennen aan de burgerlijke slachtoffers van den oorlog ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. PÉPIN.

I. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER
PEPIN VOORGESTELD.

ARTICLE PREMIER.

EERSTE ARTIKEL.

Ajouter un n° 3° ainsi conçu :

Een n° 3° toe te voegen, luidende :

5° Des accidents de tout genre survenus pendant ou à la suite de la guerre par les engins meurtriers, les explosifs, les armes ou les munitions de toutes espèces que les armées ont laissés, perdus ou abandonnés dans le pays.

5° Van alle hoegenaamde ongevallen, gedurende den oorlog of ten gevolge daarvan overkomen nit hoofde van de moordtuigen, springstoffen, wapens of munities van allen aard, welke de legers in het land hebben laten liggen, zijn kwijtgeraakt of hebben achtergelaten.

PÉPIN.

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. PONCELET.

II. — AMENDEMENT DOOR DEN HEER
PONCELET VOORGESTELD.

ART. 5.

ART. 5.

Rédiger ainsi le littéra C :

Littéra C te doen luiden als volgt :

Aux ascendants dont la victime était ou devait naturellement devenir le soutien.

Aan de bloedverwanten in de opgaande linie, waarvan het slachtoffer de kostwinner was of natuurlijk worden moest.

Jules PONCELET.

(1) Projet de loi, n° 72.
Rapport, n° 99.

(1) Wetsontwerp, n° 72.
Verslag, n° 99.